

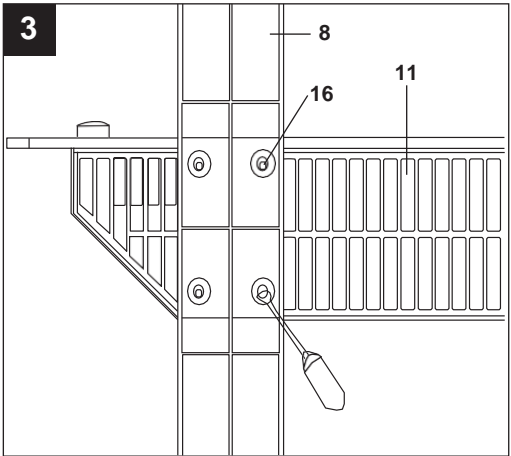
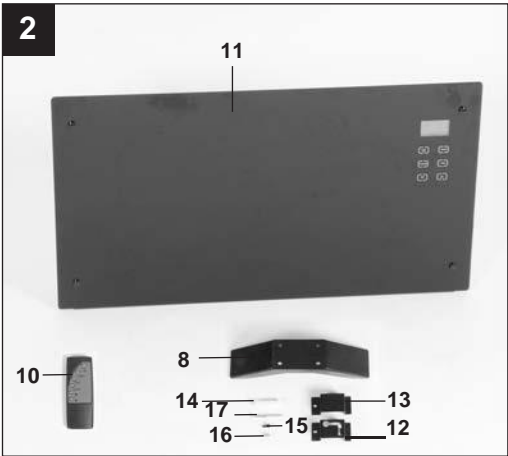
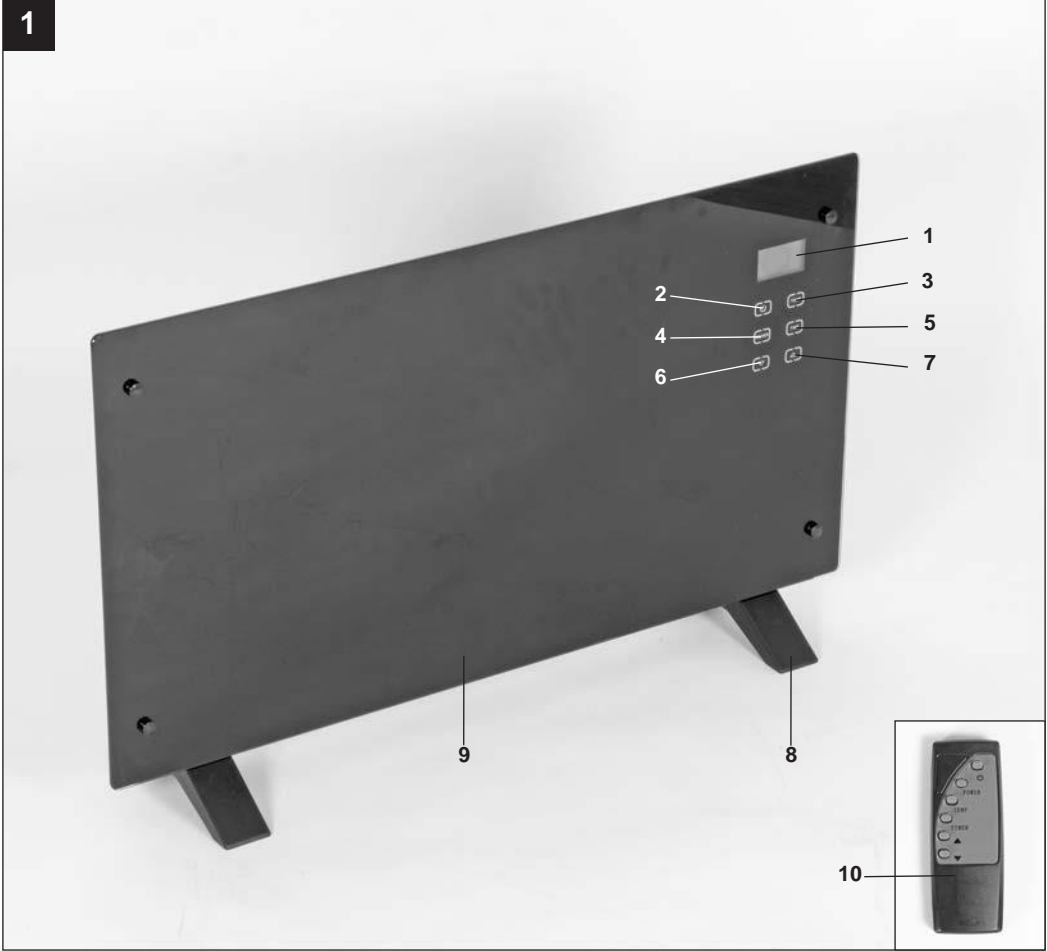
# **Einhell®**

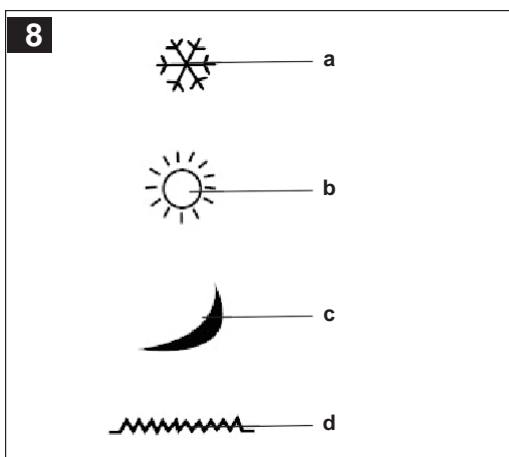
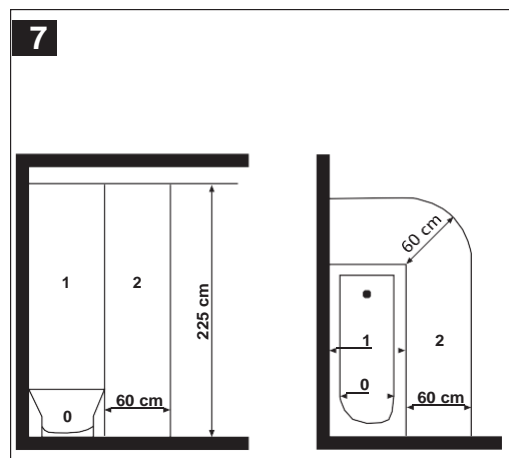
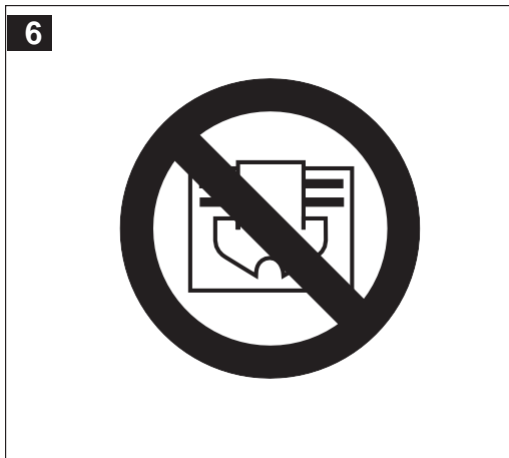
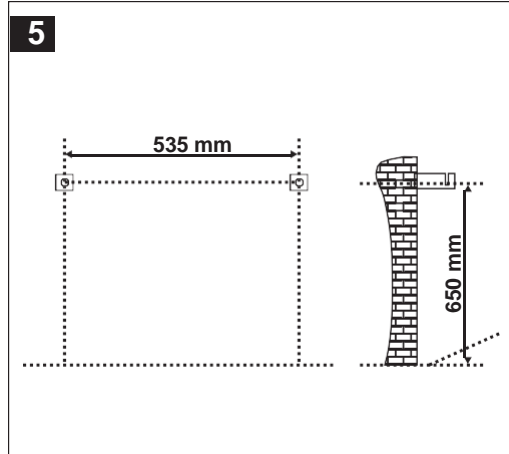
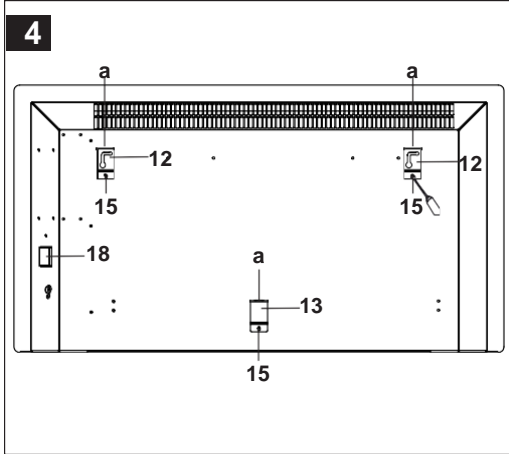
**CZ Originální návod k obsluze  
Ohřívač konvektorový**

**CE**

**Výrobek číslo: 23.386.60  
Výrobek číslo: 23.386.60  
Výrobek číslo: 23.386.61  
Výrobek číslo: 23.386.61  
Výrobek číslo: 23.386.62  
Výrobek číslo: 23.386.62**

**GCH 2000  
GCH 2000 W  
GCH 2000 G**





## Nebezpečí!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádnou ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

### 1. Bezpečnostní informace

- Zkontrolujte, zda byl přístroj dodán v bezvadném stavu. Při případném poškození přístroje nezapojte.
- Umístěte síťový kabel tak, aby nedošlo ke klopýtnutí o kabel.
- Síťový kabel nikdy nevedte přes horké části přístroje.
- Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte ze zásuvky za síťový kabel! Přístroj nikdy nenoste za síťový kabel ani jím nepohybujte tažením za síťový kabel.
- Síťový kabel nikdy neovíjete kolem přístroje
- Dávejte pozor, abyste síťový kabel nepřiskřípli, nevedte ho přes ostré hrany, horké sporákové plotýnky nebo ho nepokládejte do otevřeného ohně.
- Spotřebič používejte pouze v suchých a uzavřených prostorách.
- Neumisťujte přístroj do mokřích místností, nebo na vlhká místa (koupelna, sprchový kout, bazén atd.). Topidlo nesmí přijít v žádném případě do kontaktu s vodou.
- Nikdy neponožte spotřebič do vody-**nebezpečí ohrožení života!**
- Neobsluhujte spotřebič mokřima rukama.
- Spotřebič nikdy neotvírejte a nedotýkejte se vnitřních součástí-**nebezpečí smrtelné nehody!**
- Přístroj umístěte tak, aby byla síťová zástrčka kdykoliv přístupná.
- Pokud je přístroj delší dobu mimo provoz, vytáhněte ho ze síťové zástrčky!
- Neumisťujte přístroj přímo pod zásuvku.
- Kryt se může při delším provozu silně zahřát.
- Přístroj umístěte tak, aby byl vyloučen náhodný dotyk.
- Přístroj nikdy nepoužívejte na kobercích s dlouhým vlasem
- Přístroj se nesmí provozovat v místnostech, ve kterých se používají nebo skladují zápalné látky (rozpouštědla atd.) nebo plyny.
- Uchovávejte vysoce hořlavé látky a plyny mimo dosah spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič v prostorách ohrožených ohněm (např. v dřevěné kůlně).
- Do otvorů přístroje nezavádějte žádná cizí tělesa –nebezpečí zásahu elektrickým proudem a poškození přístroje.
- Děti a osoby pod vlivem léků nebo alkoholu nepouštějte do blízkosti přístroje.
- **Varování:** Topidlo se nesmí zakrývat, aby se zabránilo jeho přehřátí – **nebezpečí požáru!** Dbejte symbolu na přístroji (Obr. 6).
- Údržbu a opravy smí provádět pouze autorizovaný odborný personál.
- Síťový kabel se musí pravidelně kontrolovat, zda není defektní nebo nevykazuje poškození. Poškozený síťový kabel smí vyměnit pouze odborný elektrikář nebo firma ISC GmbH za dodržení příslušných nařízení.
- Z důvodu elektrické bezpečnosti instalujte ochranný vypínač proti chybnému proudu (RCD).
- Připojte zařízení pouze k uzemněné zásuvce.
- **Varování!** Ohřívač nesmí být používán, pokud je poškozen skleněný kryt na přední části zařízení.
- Podle VDE 0100 část 701 není v ochranných zónách (0, 1, 2) dovolena instalace nebo mobilní provoz zařízení (obr. 7).
- Pozor! Automatické zapnutí ohřívače může představovat riziko. Například ohřívač, který byl během vypnutého období zakryt. A zároveň nastaven, může způsobit požár po opětovném zapnutí!
- Děti od 3 do 8 let věku smíjí přístroj zapínat a vypínat pouze tehdy, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a z toho plynoucích nebezpečí. Předpokladem je umístění nebo instalace přístroje v jeho normální poloze v souladu s použitím. Děti od 3 do 8 let věku nesmíjí strkat zástrčku do zásuvky, provádět nastavení přístroje, čistit přístroj anebo provádět uživatelskou údržbu.
- Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi. Osoby bez zkušeností/nebo znalostí, musí být pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost, nebo která je poučená, jak s topidlem zacházet. Děti musí být vždy pod dohledem, dospělé osoby.
- Pokud děti do věku 3 let nejsou pod stálým dozorem, nesmíjí se pohybovat v blízkosti přístroje.

**Pozor** – některé části přístroje mohou být velmi horké a mohou způsobit popáleniny. Mimořádná opatnost je nutná v případě, že se v blízkosti přístroje nacházejí děti a osoby s nutností dohledu.

**Upozornění!**

Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny. Jakékoli chyby při dodržování bezpečnostních předpisů a pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo vážná zranění. Všechny bezpečnostní předpisy a pokyny uložte na bezpečném místě, abyste je měli v budoucnu k dispozici.

**2. Popis přístroje (Obr. 1)**

1. LCD displej
2. „On / Standby“- tlačítko zapnutí
3. „Temperature - tlačítko nastavení teploty
4. „Heat output setting“-tlačítko Nastavení výstupu tepla
5. „Timer“ - tlačítko časovače
6. „▼lower“- tlačítko snížení
7. „▲higher“ tlačítko zvýšení
8. Nohy
9. Skleněný kryt
10. Dálkové ovládání

**3. Dodávané položky (Obr. 2)**

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

**Nebezpečí!**

**Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!**

- 1x Skleněný kryt (11)
- 1 x Dálkové ovládání(10)
- 2x Nohy topidla(8)
- 2x Horní držák stěny (12)
- 1x Dolní držák stěny (13)
- 2x Plastové hmoždinky 8 mm (14)
- 3x Šroub M4x10 pro držáky na stěnu (15)
- 8x Šroub M4x10 pro připevnění nohou (16)
- 2x Šroub pro montáž na stěnu (17)
- Originální návod k obsluze

**3. Použití v souladu s určením**

Zařízení je určeno k použití jako přídatný ohřívač v suchých uzavřených prostorech. Provozujte zařízení pouze tehdy, když je kompletně sestaveno a stojí na podlaze nebo visí na zdi. Je zakázáno obsluhovat zařízení na nestabilním povrchu (např. na lůžku). Nikdy nevěste zařízení na stěnu, která není schopna nosit náklad. Stěna nesmí být hořlavá. Zařízení neumísťujte na šikmou zeď ani na strop.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určen. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určen. A z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určen konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

**4. Technické údaje**

Jmenovité napětí:	230 V ~ 50 Hz
Max. topný výkon:	2000 W
Regulátor termostatu:	15°C -50°C
Ochranná třída:	I
Rozměry bez koleček	86 x 10 x 46.5 cm
Rozměry s kolečkami	86 x 23 x 52.5 cm



## 5. Před uvedením do provozu

### Montáž

Zařízení lze používat uvnitř ve svislé stojící poloze nebo namontované na stěně. Musí být dodrženy minimální vzdálenosti. Zařízení se smí používat pouze tehdy, když je kompletně sestaveno a ve svislé poloze.

#### a) Volně stojící instalace (Obr. 3)

Zajistěte, aby byla zachována minimální vzdálenost 30 cm po stranách, 60 cm nahoře a 100 cm na přední straně zařízení.

Dodržujte bod 1 - Bezpečnostní informace.

Důležité! Abyste zabránili poškození při připojení nožiček k ohřivači, umístěte ohřivač obráceně na měkký povrch (např. koberec.). Připevněte dvě kolečka (8) ke krytu topidla (11) pomocí čtyř M4x10 šroubů (16).

#### b) Montáž na stěnu (Obr. 4-5)

Důležité! Zajistěte, aby v blízkosti vrtů nebyly žádné elektrické kabely nebo jiné instalace (například vodovodní potrubí). Zajistěte, aby bylo zařízení pevně a horizontálně upevněno ke stěně. Na stěnu, která je schopna nést zatížení, použijte pouze vhodný upevňovací materiál.

Dodávané hmoždinky a šrouby jsou vhodné pro následující účely: Beton, přírodní kámen s hustou strukturou, masivní cihly, pevné vápencové cihly, masivní lehké betonové cihly a pórbeton.

Zajistěte, aby byla dodržena minimální vzdálenost 30 cm po stranách, 60 cm nahoře, 30 cm dolů a 100 cm na přední straně zařízení. Montážní výška (horní okraj ohřivače) musí být menší než 180 cm.

Dodržujte bod 1 - Bezpečnostní informace.

- Pokud hodláte zařízení připevnit na zeď, nepřidělávejte k němu kolečka!
- Při výběru místa pro zařízení mějte na paměti, že pokud jsou koberce na podlaze, musí být od horní části soklu měřena minimální vzdálenost ke krytu topidla nebo musí být dodržovaná montážní výška.
- Pro upevnění dvou horních držáků stěny (12) a spodního držáku stěny (13) na zadní stranu pouzdra zasuňte zarážku držáku stěny do otvoru (a). Poté přišroubujte držáky stěn (12 + 13) k zadní straně pouzdra pomocí jednoho šroubu M4x10 (15). Dolní centrální držák stěny (13) slouží pouze jako rozpěrka a později nebude připojen ke stěně
- Potom vyvrtejte dva upevňovací otvory o průměru 8 mm. Označte středy otvorů tak, aby byly od sebe vzdáleny 535 mm, vodorovně a nejméně 650 mm nad podlahou (umožněte sklopení), a podle toho vyvrtejte otvory.

Zasuňte zástrčky (obr. 2 / pol. 14) a zašroubujte dva šrouby (obr. 2 / pol. 17) do konektorů dostatečně hluboko. Zavěste zařízení na horní držáky na stěnu. Zatáhněte pomalu dolů pokud si nebudete jisti, že je topidlo zajištěno na držákách stěny, nepouštějte ho. Až bude topidlo připevněno, jemně ho přitlačte ke zdi. Měli byste si být jisti, že je topidlo řádně upevněno.

## 6. Používání zařízení

Upozornění Před prvním použitím přístroje zkontrolujte, zda je napájecí napětí stejné jako napěťové údaje uvedené na typovém štítku.

Přečtěte si bezpečnostní instrukce v sekci 1.

Při prvním uvedení do provozu nebo po delší provozní přestávce může dojít ke krátkodobé tvorbě zápachu. Toto ovšem není žádná porucha.

Po stisknutí jednoho z funkčních tlačítek se podsvícení rozsvítí cca. na 25 sekund.

Všechny režimy a funkce lze nastavit pomocí tlačítek na přístroji i pomocí dálkového ovladače. Dálkový ovladač pracuje na pohon dvou baterií "AAA". Během výměny baterií se ujistěte, že póly nejsou obráceny. Použité baterie musí být řádně zlikvidovány.

### Zapnutí zařízení (Obr. 1 + 4)

Hlavní vypínač (18) zcela odpojí spotřebič od sítě. Prvním krokem, kdy chcete spotřebič používat, je zapnout hlavní vypínač; poslední krok, kdy, již zařízení nepotřebujete, je vypnout hlavní vypínač. Po zapnutí hlavního vypínače (18) bude zařízení v pohotovostním režimu.

Pomocí tlačítka On / Standby-zapnuto (2) můžete zařízení zapnout.

### Displej (Obr. 8)

a = Funkce proti zamrznutí (5°C)

b = Vysoký tepelný výkon (2000 W)

c = Nízký tepelný výkon (1000 W)

d = Topení zapnuté (1000 W / 2000 W)

### Nastavení tepelného výkonu (Obr. 1)

Stiskněte tlačítko Zapnuto / Pohotovostní režim (2) pro zapnutí zařízení a aktivujte funkci nemrznoucí kapaliny. Jedním stisknutím tlačítka "Napájení" (4) nastavíte vysoký tepelný výkon, pokud stiskneme dvakrát nastavíte nízký tepelný výkon. Třikrát, abyste znovu nastavili funkci nemrznoucí kapaliny.

### Časovač (Obr. 1)

Poznámka: Čas vypnutí (1 - 23h) lze nastavit, když indikátor bliká.

Nastavte režim topení, jak je popsáno výše.

Stiskněte tlačítko "Časovač" (5). Aktuálně nastavený čas bude blikat na displeji. Zvolený čas lze zvýšit stisknutím tlačítka "▲" (7). Zvolený čas lze snížit stisknutím tlačítka "▼" (6). Pro vypnutí volby času stiskněte a podržte tlačítko "▼" (6), dokud se nezobrazí "00", nebo stiskněte tlačítko On / Standby (2).

### Nastavení požadované teploty (Obr. 1)

Poznámka: Požadovanou teplotu (15 - 50 ° C) lze nastavit, když indikátor bliká.

Nastavte režim topení, jak je popsáno výše.

Stiskněte dvakrát tlačítko "Temp." (3). Aktuálně nastavená teplota bliká na displeji. Požadovanou teplotu lze zvýšit stisknutím tlačítka "▲" (7).

Požadovanou teplotu lze snížit stisknutím tlačítka "▼" (6).

Zobrazuje se teplota naměřená snímačem teploty integrovaným v zařízení (tj. Teplota zařízení). Když tato teplota dosáhne zvolené požadované teploty, zařízení se přepne z vysokého tepelného výkonu na nízký tepelný výkon.

Pokud teplota překročí požadovanou teplotu o 2 ° C, ohřívač se vypne. Pokud teplota klesne pod požadovanou teplotu o 5 ° C, ohřívač se přepne zpět na vysoký tepelný výkon.

### Ochrana proti přehřátí

V případě nadměrného ohřevu se přístroj automaticky vypne. Pokud k tomu dojde, vypněte zařízení, odpojte síťovou zástrčku a počkejte několik minut, než zařízení vychladne. Po vyloučení příčiny přehřátí se spotřebič může znovu zapnout. Pokud se ochrana proti přehřátí spouští opakovaně, obraťte se na společnost ISC GmbH, nebo na servisní středisko ve vaší zemi.

## 7. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

### Nebezpečí!

#### Čištění

Před prováděním jakýchkoli úklidových a údržbářských prací musí být zařízení vypnuto, odpojeno od zdroje. Přístroj se musí nechat vychladnout.

Pro čištění skříně použijte vlhký hadřík.

Prach odstraňte vysavačem.

#### Údržba

Práce na údržbě a opravách smí provádět pouze dodavatel elektrického servisu nebo společnost ISC GmbH.

V pravidelných intervalech zkontrolujte síťový kabel, zda není poškozen. Poškozený síťový kabel smí být vyměněn pouze elektrikářem nebo společností ISC GmbH v souladu s příslušnými předpisy.

Uvnitř přístroje se nevyskytují žádné další díly vyžadující údržbu.

#### Objednání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Artiklové číslo přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na :

[www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 8. Skladování

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Ideální teplota skladování leží mezi 5 a 30 ° C. Uložte elektrický přístroj v originálním balení.

## 9. Likvidace a recyklace

Zařízení je dodáváno v balení, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Suroviny v tomto balení mohou být znovu použity nebo recyklovány. Zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých druhů materiálů, jako je kov a plast.

Vadné součásti musí být likvidovány jako speciální odpad. Zeptejte se svého prodejce nebo místním zastupitelství.



## 10. Řešení problémů

Pokud je zařízení řádně provozováno, neměli by se vyskytovat žádné problémy s chodem zařízení nebo poruchami. V případě poruchy nebo závady se obraťte na zákaznickou službu.

<b>Chyba</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Zařízení se nezahřívá	Síťová zástrčka není připojena Hlavní vypínač není zapnutý Zařízení je v pohotovostním režimu nebo je aktivní funkce nemrznoucí kapaliny Termostat je nastaven příliš nízko Kryt ochrany proti přehřátí byl spuštěn	Připojte zástrčku Zapněte hlavní vypínač Nastavte tepelný výkon (1000 W / 2000 W) Zvýšení teploty (° C) Poznámka v sekci 7.





### Konformitätserklärung

k erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
 t explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product  
 p déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article  
 C dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
 N verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product  
 m declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
 O declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo  
 I attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel  
 U förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
 q vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset  
 j tõendab toote vastavust EL-direktiivile ja standarditele  
 j vydávám následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek  
 X potvrjuje sledećo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek  
 W vydávám následující prohlášení ozhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok  
 A a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

P deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.  
 e декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул  
 H paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem  
 G apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms  
 Q declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul  
 ζ δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν  
 B potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl  
 f potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl  
 4 potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal  
 T следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС  
 I проголошує прозначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб  
 5 ja izjavува slednata soobraznost soglasno EU-direktivata i normite za artikli  
 Z Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğubelirtir  
 L erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel  
 E Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

### Konvektor GCH 2000 (Einhell)

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/28/EU             | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC  |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body:<br>Notified Body No.:<br>Reg. No.:   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/35/EU  |  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC             |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU  | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC   |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU             | <input type="checkbox"/> Annex V   |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU             | <input type="checkbox"/> Annex VI<br>Noise: measured L <sub>WA</sub> = dB (A); guaranteed L <sub>WA</sub> = dB (A)<br>P = KW; L/Ø = cm<br>Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU             |  |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC  |  |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC     | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC<br>Emission No.:   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU  |  |

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-30; EN 62233;  
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 16.03.2015

Weichselgartner/General Manager

Liu/Product-Management

First CE: 2012  
 Art.-No.: 23.386.60 I.-No.: 11025  
 Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR012324  
 Documents registrar: Josef Landauer  
 Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



### Konformitätserklärung

k erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
 t explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product  
 p déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article  
 C dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
 N verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product  
 m declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
 O declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo  
 l attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel  
 U förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
 q vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset  
 j tõendab toote vastavust EL-direktiivile ja standarditele  
 j vydávám následující prohlášení shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek  
 X potvrjuje sledećo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek  
 W vydáva nasledujúce prehlásenie ozhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok  
 A a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

P deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.  
 e декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул  
 H paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem  
 G apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms  
 Q declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul  
 ζ δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν  
 B potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl  
 f potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl  
 4 potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl  
 T следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС  
 l проголошує прозначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб  
 5 ja izjavува slednata soobraznost soglasno EU-direktivata i normite za artikli  
 Z Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğubelirtir  
 L erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel  
 E Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

### Konvektor GCH 2000 W (Einhell)

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/28/EU             | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC  |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body:<br>Notified Body No.:<br>Reg. No.:   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/35/EU  |  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC             |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU  | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC   |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU             | <input type="checkbox"/> Annex V   |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU             | <input type="checkbox"/> Annex VI<br>Noise: measured L <sub>WA</sub> = dB (A); guaranteed L <sub>WA</sub> = dB (A)<br>P = KW; L/Ø = cm<br>Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU             |  |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC  |  |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC     | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC<br>Emission No.:   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU  |  |

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-30; EN 62233;  
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 13.02.2015

Weichselgartner/General Manager

Liu/Product-Management

First CE: 2015  
 Art.-No.: 23.386.61 I.-No.: 11015  
 Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR011894  
 Documents registrar: Josef Landauer  
 Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



### Konformitätserklärung

<p><b>k</b> erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p><b>t</b> explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product</p> <p><b>p</b> déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article</p> <p><b>C</b> dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p><b>N</b> verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product</p> <p><b>m</b> declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p><b>O</b> declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo</p> <p><b>I</b> attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel</p> <p><b>U</b> förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p><b>q</b> vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset</p> <p><b>.t</b>öendabtoote vastavust ELdirektiivile jastandarditele jvydávánásledující prohlášení shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek</p> <p><b>X</b> potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek</p> <p><b>W</b> wydávam następujące prehlášení ozhodę podł'a smernice EU a noriem pre výrobek</p> <p><b>A</b> a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki</p>	<p><b>P</b> deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p><b>e</b> декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул</p> <p><b>H</b> paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem</p> <p><b>G</b> apibūdzina šį atitiktumą EU reikalavimams ir prekės normoms</p> <p><b>Q</b> declará următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul</p> <p><b>z</b> δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν</p> <p><b>B</b> potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p><b>f</b> potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p><b>4</b> potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama Ezi i normama za artikl</p> <p><b>T</b> следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС</p> <p><b>I</b> проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб</p> <p><b>5</b> ja izjavуva slednata soobraznost согласно EU-direktivata i normite za artikli</p> <p><b>Z</b> Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğubelirtir</p> <p><b>L</b> erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivt og standarder for artikkel</p> <p><b>E</b> Lysir uppfylling u EU-reglna og annarra staðla vöru</p>
--	---

### Konvektor GCH 2000 G (Einhell)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/28/EU             | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC   |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/35/EU  | Notified Body:  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC             | Notified Body No.:  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU  | Reg. No.:   |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU             | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC                                |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU             | <input type="checkbox"/> Annex V  |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU             | <input type="checkbox"/> Annex VI   |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC  | Noise: measured L <sub>WA</sub> = dB (A); guaranteed L <sub>WA</sub> = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC     | P = KW; L/Ø = cm  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU  | Notified Body:  |
|   | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC   |
|   | Emission No.:   |

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-30; EN 62233;  
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

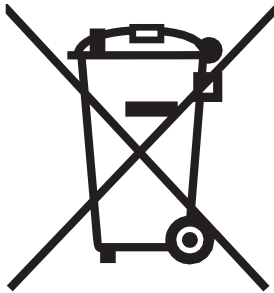
Landau/Isar, den 17.03.2016

Weichselgartner/General Manager

Liu/Product-Management

First CE: 2016  
Art.-No.: 23.386.62 I.-No.: 11016  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR013933  
Documents registrar: Landauer Josef  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:

Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném zužitkování v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy iSC GmbH.

Technické změny vyhrazeny

## Záruční list

**Vážená zákaznice, vážený zákazníku,**

Naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle. Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná

2. Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky na vámi zakoupeném novém přístroji níže uvedeného výrobce, které jsou způsobeny chybou materiálu nebo výrobní chybou, a podle našeho uvážení je omezena na odstranění těchto nedostatků na přístroji nebo výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo odborné použití. Záruční smlouva se proto nenaplní, pokud byl přístroj během záruční doby používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podnicích nebo byl vystaven srovnatelnému zatížení.

3. Z naší záruky jsou vyloučeny: - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou. - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených přídatných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem). - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.

4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.

5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlaste prosím váš defektní přístroj na: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu.

V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.



## SK

### Nebezpečenstvo!

Pri používaní tohto zariadenia musí byť dodržaných niekoľko bezpečnostných opatrení, aby sa zabránilo zraneniam a škodám na majetku. Prosím, starostlivo si prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné predpisy. Majte tento návod na použitie uložený na bezpečnom mieste, aby Vám boli informácie, ktoré sú v ňom obsiahnuté, kedykoľvek k dispozícii. Ak zariadenie predáte inej osobe, predajte s ním i tento návod na použitie a bezpečnostné predpisy. Nemôžeme prijať žiadnu zodpovednosť za škody alebo nehody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na použitie a bezpečnostných pokynov.

### 1. Bezpečnostné informácie

- Skontrolujte, či bol prístroj dodaný v bezchybnom stave. Pri prípadnom poškodení prístroja nezapájajte.
- Kábel vedzte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia o kábel.
- Sieťový kábel nevedzte cez tie časti prístroja, ktoré sa pri prevádzke zahrievajú.
- Sieťovú zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky za sieťový kábel! Prístroj nikdy nenoste za sieťový kábel ani ním nepohybujte ťahaním za sieťový kábel.
- Sieťový kábel nikdy neovíjajte okolo prístroja.
- Dávajte pozor, aby ste sieťový kábel nepritisli, nevedzte ho cez ostré hrany, horúce sporákové platničky alebo ho nepokladajte do otvoreného ohňa.
- Prístroj používajte iba v uzavretých, suchých priestoroch.
- Tento ohrievač nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazénu. Ohrievač nepoužívajte v kúpeľni.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody - **nebezpečenstvo ohrozenia života!**
- Prístroj nikdy neobsluhujte mokrymi rukami.
- Zariadenie nikdy neotvárajte a nedotýkajte sa dielov pod napätím - **nebezpečenstvo ohrozenia života!**
- Prístroj umiestnite tak, aby bola sieťová zástrčka kedykoľvek prístupná.
- Pokiaľ je prístroj dlhšiu dobu mimo prevádzky, vytiahnite sieťovú zástrčku!
- Prístroj neumiestňujte bezprostredne pod zásuvku.
- Kryt sa môže pri dlhšej prevádzke silno zahriať. Prístroj umiestnite tak, aby bol vylúčený náhodný dotyk.
- Prístroj nikdy nepoužívajte na kobercoch s dlhým vlasom.
- Prístroj sa nesmie prevádzkovať v miestnostiach, v ktorých sa používajú alebo skladujú zápalné látky (rozpúšťadlá atď.), alebo plyny.
- Prístroj neumiestňujte do blízkosti ľahko zápalných látok alebo plynov.
- Nepoužívajte v priestoroch ohrozených ohňom (napr. v drevenej kôlne).
- Prístroj používajte len s úplne odvinutým sieťovým vedením.
- Do otvorov prístroja nezavádzajte žiadne cudzie telesá - nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a poškodenia prístroja.
- Deti a osoby pod vplyvom liekov alebo alkoholu nepúšťajte do blízkosti prístroja.
- Varovanie: Ohrievač sa nesmie zakrývať, - **nebezpečenstvo požiaru!** Dbajte symbolu na prístroji (obr. 6).
- Údržbu a opravy smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál.
- Sieťový kábel sa musí pravidelne kontrolovať, či nie je chybný alebo poškodený. Poškodený sieťový kábel smie vymeniť len odborný elektrikár alebo firma ISC GmbH za dodržania príslušných nariadení.
- Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nainštalujte ochranný vypínač proti chybnému prúdu (RCD).
- Pripojte zariadenie len k uzemnenej zásuvke.
- **Varovanie!** Ohrievač nesmie byť používaný, pokiaľ je poškodený sklenený kryt na prednej časti zariadenia.
- Podľa VDE 0100 časť 701 nie je v ochranných zónach (0, 1, 2) dovolená inštalácia alebo mobilná prevádzka zariadenia (obr. 7).
- Pozor! Automatické zapnutie ohrievača môže predstavovať riziko. Napríklad ohrievač, ktorý bol počas vypnutého obdobia zakrytý a zároveň nastavený, môže spôsobiť požiar po opätovnom zapnutí!
- Deti od 3 do 8 rokov veku smú prístroj zapínať a vypínať, iba ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja a z toho plynúcich nebezpečenstiev. Predpokladom je umiestnenie alebo inštalácia prístroja v jeho normálnej polohe v súlade s použitím. Deti od 3 do 8 rokov nesmú strkať zástrčku do zásuvky, vykonávať nastavenie prístroja, čistiť prístroj a alebo vykonávať údržbu.
- Toto zariadenie nie je určené pre použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami. Osoby bez skúseností / alebo vedomostí, musia byť pod dohľadom osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ktorá je poučená, ako s ohrievačom zaobchádzať. Deti musia byť vždy pod dohľadom dospelých osoby.
- Deti mladšie ako 3 roky sa nesmú v blízkosti zariadení zdržovať, pokiaľ nie sú pod dohľadom.

**Pozor** - niektoré časti prístroja môžu byť veľmi horúce a môžu spôsobiť popáleniny. Mimoriadna opatnosť je potrebná v prípade, že sa v blízkosti prístroja nachádzajú deti a osoby s nutnosťou dohľadu.

#### **Nebezpečenstvo!**

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Akékoľvek chyby pri dodržiavaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenia.

Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny uchovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

## **2. Popis prístroja (Obr. 1)**

1. LCD displej
2. „On / Standby“- tlačidlo zapnutia
3. „Temperature - tlačidlo nastavenia teploty
4. „Heat output setting“- tlačidlo nastavenia výstupu tepla
5. „Timer“ - tlačidlo časovača
6. „▼lower“- tlačidlo zníženia
7. „▲higher“ tlačidlo zvýšenia
8. Nohy
9. Sklenený kryt
10. Diaľkové ovládanie

## **3. Dodávané položky (Obr. 2)**

- Otvorte obal a vyberte vlastné zariadenie.
- Odstráňte baliace materiály a akékoľvek prepravné upevňovacie prvky (keď sú použité).
- Skontrolujte, či boli dodané všetky položky.
- Skontrolujte zariadenie a príslušenstvo, či prípadne nedošlo k poškodeniu pri preprave.
- Ak to bude možné, prosím uchovajte obal po celú dobu záruky zariadenia.

#### **Nebezpečenstvo!**

**Zariadenie a obalový materiál nie sú detská hračka! Deti sa nesmú hrať s plastovými sáčkami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia sa!**

- 1x Sklenený kryt (11)
- 1 x Diaľkové ovládanie (10)
- 2x Nohy ohrievača (8)
- 2x Horný držiak steny (12)
- 1x Dolný držiak steny (13)
- 2x Plastové hmoždinky 8 mm (14)
- 3x Skrutka M4x10 pre držiak na stenu (15)
- 8x Skrutka M4x10 pre pripevnenie nôh (16)
- 2x Skrutka pre montáž na stenu (17)
- Originálny návod na obsluhu

## **4. Použitie v súlade s určením**

Zariadenie je určené na použitie ako prídavný ohrievač v suchých uzavretých priestoroch. Prevádzkujte zariadenie len vtedy, keď je kompletne zostavené a stojí na podlahe alebo visí na stene. Je zakázané obsluhovať zariadenie na nestabilnom povrchu (napr. na lôžku). Nikdy nevesajte zariadenie na stenu, ktoré nie je schopné nosiť náklad. Stena nesmie byť horľavá. Zariadenie neumiestňujte na šikmú stenu ani na strop.

Prístroj smie byť používaný len na ten účel určenia. Každé ďalšie, odlišné použitie, nezodpovedá účelu použitia. Za z toho vyplývajúce škody alebo zranenia, všetkého druhu, ručí užívateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Dbajte prosím na to, že naše prístroje neboli podľa svojho účelu určené konštruované pre živnostenské, remeselné alebo priemyselné použitie. Nepreberáme žiadnu záruku, ak je prístroj používaný v živnostenských, remeselných alebo priemyselných podnikoch a pri zrovnateľných činnostiach.

## **5. Technické údaje**

Menovité napätie:	230 V ~ 50 Hz
Max. topný výkon:	2000 W
Regulátor termostatu:	15°C -50°C
Ochranná trieda:	I
Rozmery bez koliesok	86 x 10 x 46.5 cm
Rozmery s kolieskami	86 x 23 x 52.5 cm



## SK

### 6. Pred uvedením do prevádzky

#### Montáž

Zariadenie je možné používať vnútri vo zvislej stojacej polohe alebo namontované na stene. Musia byť dodržané minimálne vzdialenosti. Zariadenie sa smie používať len vtedy, keď je kompletne zostavené a vo zvislej polohe.

#### a) Voľne stojaca inštalácia (Obr. 3)

Zaistíte, aby bola zachovaná minimálna vzdialenosť 30 cm po stranách, 60 cm hore a 100 cm na prednej strane zariadenia.

Dodržiavajte bod 1 - Bezpečnostné informácie.

**Dôležité!** Aby ste zabránili poškodeniu pri pripojení nožičiek k ohrievaču, umiestnite ohrievač obrátene na mäkký povrch (napr. Koberec). Pripevnite dve kolieska (8) ku krytu vykurovacieho telesa (11) pomocou štyroch M4x10 skrutiek (16).

#### b) Montáž na stenu (Obr. 4-5)

**Dôležité!** Zaistíte, aby v blízkosti vrtoch neboli žiadne elektrické káble alebo iné inštalácie (napríklad vodovodné potrubie). Zaistíte, aby bolo zariadenie pevne a horizontálne upevnené k stene. Na stenu, ktorá je schopná niesť záťaž, použite iba vhodný upevňovací materiál.

Dodávané hmoždinky a skrutky sú vhodné pre nasledujúce účely: Betón, prírodný kameň s hustou štruktúrou, masívne tehly, pevné vápencové tehly, masívne ľahké betónové tehly a pórobetón.

Zaistíte, aby bola dodržaná minimálna vzdialenosť 30 cm po stranách, 60 cm hore, 30 cm dole a 100 cm na prednej strane zariadenia. Montážna výška (horný okraj ohrievača) musí byť menší ako 180 cm.

Dodržiavajte bod 1 - Bezpečnostné informácie.

- Pokiaľ hodláte zariadenie pripevniť na stenu, nepridávajte k nemu kolieska!
- Pri výbere miesta pre zariadenia majte na pamäti, že ak sú koberce na podlahe, musí byť od hornej časti sokla meraná minimálna vzdialenosť ku krytu ohrievača, alebo musí byť dodržiavaná montážna výška.
- Na upevnenie dvoch horných držiakov steny (12) a spodného držiaka steny (13) na zadnú stranu puzdra zasuňte zarážku držiaku steny do otvoru (a). Potom priskrutkujte držiaky stien (12 + 13) k zadnej strane puzdra pomocou jednej skrutky M4x10 (15). Dolný centrálny držiak steny (13) slúži iba ako rozpera a neskôr nebude pripojený k stene.
- Potom vyvrtajte dva upevňovacie otvory s priemerom 8 mm. Označte stredy otvorov tak, aby boli od seba vzdialené 535 mm, vodorovne a najmenej 650 mm nad podlahou (umožnite sklopenie), a podľa toho vyvrtajte otvory.

Zasuňte zástrčky (obr. 2 / pol. 14) a vráťte dve skrutky (obr. 2 / pol. 17) do konektorov dostatočne hlboko. Zaveste zariadenie na horné držiaky na stenu. Zatiahnite pomaly dole ak si nebudete istí, že je zariadenie zabezpečené na drážkach steny, nepúšťajte ho. Keď bude ohrievač pripevnený, jemne ho pritlačte k stene. Mali by ste si byť istí, že je ohrievač riadne upevnený.

### 7. Používanie zariadenia

Upozornenie! Pred prvým použitím prístroja skontrolujte, či je napájacie napätie rovnaké ako napäťové údaje uvedené na typovom štítku.

Prečítajte si bezpečnostné inštrukcie v sekcii 1.

Pri prvom uvedení do prevádzky alebo po dlhšej prevádzkovej prestávke môže dôjsť ku krátkodobej tvorbe zápachu. Toto však nie je žiadna porucha.

Po stlačení jedného z funkčných tlačidiel sa podsvietenie rozsvieti cca. na 25 sekúnd.

Všetky režimy a funkcie možno nastaviť pomocou tlačidiel na prístroji aj pomocou diaľkového ovládača. Diaľkový ovládač pracuje na pohon dvoch batérií "AAA". Počas výmeny batérií sa uistite, že póly nie sú obrátené. Použitie batérie musí byť riadne zlikvidované.

#### Zapnutie zariadenia (Obr. 1 + 4)

Hlavný vypínač (18) úplne odpojí spotrebič od siete. Prvým krokom, kedy chcete spotrebič používať, je zapnúť hlavný vypínač; posledný krok, kedy už zariadenie nepotrebujete, je vypnúť hlavný vypínač. Po zapnutí hlavného vypínača (18) bude zariadenie v pohotovostnom režime. Pomocou tlačidla On / Standby (2) môžete zariadenie zapnúť.

#### Displej (Obr. 8)

a = Funkcia proti zamrznutiu (5°C)

b = Vysoký tepelný výkon (2000 W)

c = Nízky tepelný výkon (1000 W)

d = Topenie zapnuté (1000 W / 2000 W)

**Nastavenie tepelného výkonu (Obr. 1)**

Stlačte tlačidlo Zapnutia / Pohotovostný režim (2) pre zapnutie zariadenia a aktivujte funkciu nemrznúcej kvapaliny. Jedným stlačením tlačidla "Napájanie" (4) nastavte vysoký tepelný výkon, ak stlačíte dvakrát, nastavíte nízky tepelný výkon. Trikrát, aby ste znova nastavili funkciu nemrznúcej kvapaliny.

**Časovač (Obr. 1)**

Poznámka: Čas vypnutia (1 - 23h) je možné nastaviť, keď indikátor bliká.

Nastavte režim kúrenia, ako je popísané vyššie. Stlačte tlačidlo "Časovač" (5). Aktuálne nastavený čas bude blikáť na displeji. Zvolený čas možno zvýšiť stlačením tlačidla "▲" (7). Zvolený čas možno znížiť stlačením tlačidla "▼" (6). Pre vypnutie voľby času stlačte a podržte tlačidlo "▼" (6), kým sa nezobrazí "00", alebo stlačte tlačidlo On / Standby (2).

**Nastavenie požadovanej teploty (Obr. 1)**

Poznámka: Požadovanú teplotu (15 - 50 ° C) je možné nastaviť, keď indikátor bliká.

Nastavte režim kúrenia, ako je popísané vyššie. Stlačte dvakrát tlačidlo "Temp." (3). Aktuálne nastavená teplota bliká na displeji. Požadovanú teplotu možno zvýšiť stlačením tlačidla "▲" (7). Požadovanú teplotu možno znížiť stlačením tlačidla "▼" (6).

Zobrazuje sa teplota nameraná snímačom teploty integrovaným v zariadení (tj. teplota zariadenia). Keď táto teplota dosiahne zvolenú požadovanú teplotu, zariadenie sa prepne z vysokého tepelného výkonu na nízky tepelný výkon.

Pokiaľ teplota prekročí požadovanú teplotu o 2 ° C, ohrievač sa vypne. Ak teplota klesne pod požadovanú teplotu o 5 ° C, ohrievač sa prepne späť na vysoký tepelný výkon.

**Ochrana proti prehriatiu**

V prípade nadmerného ohrevu sa prístroj automaticky vypne. Ak k tomu dôjde, vypnite zariadenie, odpojte sieťovú zástrčku a počkajte niekoľko minút, než zariadenie vychladne. Po vylúčení príčiny prehriatia sa spotrebič môže znova zapnúť. Ak sa ochrana proti prehriatiu spúšťa opakovane, obráťte sa na spoločnosť ISC GmbH, alebo na servisné stredisko vo vašej krajine.

**8. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov****Čistenie**

Nebezpečenstvo! Pred ľubovoľným čistením a údržbárskymi prácami musí byť zariadenie vypnuté, odpojené od zdroja.

Prístroj sa musí nechať vychladnúť.

Na čistenie použite vlhkú handričku.

Prach odstráňte vysávačom.

**Údržba**

Práce na údržbe a opravách môže vykonávať len autorizovaný servis alebo spoločnosť ISC GmbH. V pravidelných intervaloch skontrolujte sieťový kábel, či nie je poškodený. Poškodený sieťový kábel smie byť vymenený len elektrikárom alebo spoločnosťou ISC GmbH v súlade s príslušnými predpismi.

Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely vyžadujúce údržbu.

**Objednávanie náhradných dielov:**

Pri objednávke náhradných dielov je potrebné uviesť nasledujúce údaje:

- Typ prístroja
- Číslo artiklu prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo požadovaného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na

[www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

**9. Skladovanie**

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamfzajúcom mieste a mimo dosahu detí. Optimálna skladovacia teplota leží medzi 5 a 30 ° C. Prístroj uchovávajte v originálnom obale.

**10. Likvidácia a recyklácia**

Zariadenie je dodávané v obale, ktorý ho chráni proti poškodeniu pri doprave. Surové materiály v tomto obale je možné opäť použiť alebo recyklovať. Vlastné zariadenie a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych druhov materiálu ako napríklad z kovov a plastov. Nikdy neodkladajte chybné zariadenia do domáceho odpadu. Zariadenie musí byť odovzdané do vhodného zberného strediska pre zaistenie jeho správneho odstránenia. Ak neviete, kde sa také zberné stredisko nachádza, informujte sa u svojho predajcu alebo na miestnom obecnom zastupiteľstve.

**SK****11. Riešenie chýb**

Pokiaľ je zariadenie riadne prevádzkované, nemali by sa vyskytovať žiadne problémy alebo poruchy.  
V prípade poruchy sa obráťte na servisnú službu.

<b>Chyba</b>	<b>Možná príčina</b>	<b>Riešenie</b>
Zariadenie sa nezahrieva	Sieťová zástrčka nie je pripojená Hlavný vypínač nie je zapnutý Zariadenie je v pohotovostnom režime alebo je aktívna funkcia nemrznúcej kvapaliny Termostat je nastavený príliš nízko Kryt ochrany proti prehriatiu bol spustený	Pripojte zástrčku Zapnite hlavný vypínač Nastavte tepelný výkon (1000 W / 2000 W) Zvýšte teplotu (° C) Poznámka v sekcii 7.



Len pre krajiny EÚ

Elektrické náradie a prístroje neodhadzujte do domového odpadu!

Podľa Európskej smernice 2012/19 / ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť špecifické spracovanie a recyklácia.

Recyklačná alternatíva k výzve na spätný odber výrobku: Vlastník elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja voj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a ckých komponentov.

Patisk alebo iné rozmnožovanie dokumentácie a sprievodných listín, tiež vo výťažkoch, je prípustný len s výslovným súhlasom firmy ISC GmbH.

Technické zmeny vyhradené

## Záručný list

### Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na prístroji, ktoré sú preukázateľne spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji resp. výmenu prístroja.  
Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuplatňuje, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
  - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
  - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násillia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
  - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu